

Bruksela, 26 maja 2015 r.
(OR. en)

9145/15

DEVGEN 79
ACP 83
RELEX 416

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Konkluzje Rady w sprawie dokumentu roboczego służb Komisji pt. „Rozpoczęcie stosowania unijnych ram wyników w zakresie międzynarodowej współpracy i rozwoju”

Na posiedzeniu w dniu 26 maja 2015 r. Rada przyjęła konkluzje Rady zawarte w załączniku do niniejszej noty.

Konkluzje Rady w sprawie dokumentu roboczego służb Komisji pt. „Rozpoczęcie stosowania unijnych ram wyników w zakresie międzynarodowej współpracy i rozwoju”

1. Rada przywołuje swoje konkluzje w sprawie Programu działań na rzecz zmian¹, w którym uwypuklono potrzebę wykazania, że unijna współpraca na rzecz rozwoju przynosi wyraźne rezultaty w terenie oraz że dzięki niej osiąga się większą skuteczność i rozliczalność wydatków publicznych. Rada wezwała także UE i jej państwa członkowskie, by wspierały wspólne podejście oparte na wynikach, w tym przez wykorzystywanie na szczeblu krajowym ulepszonych ram opartych na wynikach, oraz by zwiększały swoje zdolności w zakresie monitorowania i oceny wyników.
2. Rada przypomina także o swoich konkluzjach z 2014 r.² powstałych w następstwie dokumentu roboczego służb Komisji pt. „Torowanie drogi ku unijnym ramom wyników w zakresie rozwoju i współpracy”, który zawierał kluczowe zalecenia dotyczące opracowania ram, podkreślając znaczenie takiego narzędzia w zwiększaniu rozliczalności, przejrzystości i widoczności pomocy UE na rzecz rozwoju i współpracy. Rada zaznacza również, że ramy te powinny służyć zarówno jako narzędzie komunikacji mające informować o wynikach, jak również jako sposób doskonalenia praktyk w zakresie realizacji polityki UE na rzecz rozwoju, przy jednoczesnym poszanowaniu jej decyzji dotyczących przydziału środków oraz strategii rozwoju poszczególnych krajów partnerskich. Rada podkreśla, że oba te aspekty są istotne i że podczas wprowadzania w życie ram wyników należy także dążyć do poprawienia wzajemnej odpowiedzialności w stosunkach z krajami partnerskimi, partnerskiego uczenia się i przejrzystości.

¹ Dok. 9369/12.

² Dok. 10044/14.

3. Rada z zadowoleniem przyjmuje dokument roboczy służb Komisji pt. „Rozpoczęcie stosowania unijnych ram wyników w zakresie międzynarodowej współpracy i rozwoju”³, w którym przedstawiono ramy wyników oraz konkretne szczegóły na temat tworzenia ram i na temat wskaźników, jak również informacje dotyczące sprawozdawczości służącej wykazaniu, w jaki sposób wydatkowane środki przyczyniają się do osiągnięcia celów polityki w zakresie unijnej współpracy międzynarodowej i pomocy rozwojowej. Rada podkreśla, że obecnie należy zwrócić uwagę na wprowadzenie w życie ram wyników w celu zapewnienia, by były stosowane, tam gdzie są potrzebne, oraz by przynosiły realne efekty w terenie. Rada wysoko ocenia pluralistyczne podejście, które stosowano podczas opracowania ram, z uwzględnieniem wdrożonych doświadczeń i wniosków państw członkowskich, jak również podobne, zweryfikowane ramy wyników wykorzystywane przez innych międzynarodowych darczyńców.
4. Rada z aprobatą przyjmuje trzywarstwową strukturę zaproponowaną przez Komisję w celu pomiaru wyników przez analizę postępów w zakresie rozwoju w krajach partnerskich, wyników w dziedzinie rozwoju oraz bezpośrednich rezultatów osiąganych dzięki wsparciu UE, a także organizacyjnej wydajności Komisji. Rada przyjmuje także z zadowoleniem stosowanie ogólnego podejścia do obliczania wkładu UE do wyników osiągniętych w krajach partnerskich. Jednocześnie Rada zachęca Komisję, by rozważyła również – w perspektywie średnioterminowej – przejście do przedstawiania jak najszybciej wyników realizacji bieżących programów, a także programów już zakończonych.
5. Rada docenia wysiłki podjęte w celu dostosowania wskaźników do priorytetów polityki rozwojowej UE na lata 2014–2020 oraz utrzymania liczby tych wskaźników w rozsądnych granicach, tak aby ułatwić gromadzenie danych i sprawozdawczość. Rada podkreśla znaczenie kontynuowania tych działań podczas przeglądu i aktualizacji wskaźników, stosownie do potrzeb, zwłaszcza z myślą o dostosowaniu ich do ram rozwoju po roku 2015, po uzgodnieniu wskaźników dotyczących tych ram. W tym kontekście Rada w szczególności popiera zamiar Komisji odnoszący się do dokonania przeglądu ram wyników po przyjęciu wskaźników dotyczących celów zrównoważonego rozwoju. Rada z aprobatą przyjmuje też aktywny udział Eurostatu, a także krajowych urzędów statystycznych, w dyskusjach poświęconych opracowaniu wskaźników dotyczących celów zrównoważonego rozwoju.

³ Dok. 7604/15.

6. Rada podkreśla, że w ramach wyników należy położyć większy nacisk na kwestie płci społeczno-kulturowej; w zależności od potrzeb również wskaźniki dotyczące płci społeczno-kulturowej powinny zostać dostosowane i dodane po publikacji programu, który zastąpi obecny Unijny plan działania w sprawie równości płci oraz wzmocnienia pozycji kobiet w kontekście współpracy na rzecz rozwoju. Wyniki należy podawać – w miarę możliwości – z wykorzystaniem wskaźników w rozbiciu na płeć i wiek; należy również rozważyć możliwość opracowania dalszych wskaźników dotyczących zagadnień przekrojowych.
7. Rada podkreśla – zgodnie z zasadami partnerstwa z Pusanu – że wyniki trzeba mierzyć i analizować na podstawie konkretnych warunków i potrzeb poszczególnych krajów partnerskich. Rada uwypukla znaczenie wykorzystywania w jak największym stopniu danych opracowywanych przez krajowe systemy statystyczne, systemy monitorowania i systemy oceny; podkreśla również, że należy stale wspierać zwiększanie zdolności krajów partnerskich w zakresie monitorowania postępów i oceny wpływu na rozwój, także w kontekście ich własnych strategii rozwoju.
8. Rada uznaje potrzebę wyboru wskaźników, które są jasno zdefiniowane, wymierne i które można agregować. Jednocześnie Rada podkreśla, że w opracowywanych przez nią sprawozdaniach należy uwzględniać jakościową analizę wyników w celu zapewnienia, by obszary tematyczne, które nie są łatwo mierzalne, nie były ignorowane. Rada oczekuje, że w sprawozdaniu dotyczącym unijnych ram wyników Komisja zawrze również inne narzędzia, takie jak oceny i studia przypadku, w celu zapewnienia, by wyniki jakościowe i trudno mierzalne były również uwzględniane w ogólnej sprawozdawczości dotyczącej wyników. Rada podkreśla również, że w procesie sprawozdawczym należy korzystać ze sprawozdań koncentrujących się na wynikach, które to sprawozdania są sporządzane przez partnerów wdrażających. Ponadto Rada podkreśla, jak ważne jest przeprowadzanie szczegółowych badań i ocen dla dogłębnego przeanalizowania sposobów, w jakie UE przyczynia się do osiągania wyników w krajach partnerskich, oraz dla lepszego zrozumienia głównych czynników zmian.

9. Rada podkreśla, że unijne ramy wyników w zakresie międzynarodowej współpracy i rozwoju powinny obejmować wszystkie działania UE w zakresie współpracy na rzecz rozwoju we wszystkich krajach partnerskich, w tym we wschodnim i południowym sąsiedztwie Europy.
 10. Rada zachęca UE i jej państwa członkowskie do zintensyfikowania koordynacji działań i wymiany informacji z myślą o propagowaniu wspólnego podejścia, w stosownych przypadkach, w odniesieniu do pomiaru i przekazywania wyników unijnej polityki rozwojowej oraz polityki rozwojowej państw członkowskich UE. W tym celu Rada zachęca również UE i jej państwa członkowskie do stosowania wspólnych podejść w odniesieniu do pomiaru i przekazywania wyników w ramach wspólnego programowania.
 11. Rada z zadowoleniem przyjmuje wdrożenie ram wyników i oczekuje pierwszej publikacji, jesienią 2015 r., danych dotyczących wyników: mają one zostać dołączone do opracowanego przez Komisję „Sprawozdania rocznego na temat polityki Unii Europejskiej w zakresie rozwoju i pomocy zewnętrznej oraz jej realizacji”, a od 2016 r. mają stanowić część tego sprawozdania.
-